

速匯金新穎市場推廣活動紐約閃亮登場

春風送爽,匯款業領軍企業速匯金在紐約等一些城市推出新穎的宣傳活動,為顧客喝彩助威。為了推廣以上主題,五月份的每個週末,速匯金在紐約市法拉盛地區宣傳匯款服務及新的品牌形象。

活動的主題 - “力量由您自己掌握” - 傳達了速匯金讓顧客擁有選擇權,讓顧客掌握自己財務命運的理念。全球有成千上萬的移民依靠速匯金匯款給家人,對他們來說,上述主題無疑說出了他們的心聲。

速匯金亞洲市場部經理林嘉慧說:“我們想傳達給顧客一條簡單而具有建設性的信息,那就是,就匯款而言,還有更好的選擇,速匯金就在你身旁。”

為了讓民眾更了解這樣的信息,速匯金把帶有亞洲風情的人力車帶到法拉盛作為宣傳工具。五月10號與11號兩天,任民眾免費搭乘的人力車忙碌地穿梭在緬街上。車上還裝飾著



印有速匯金標章的中國結。在街上的民眾也對現場的工作人員讚賞這情境帶給他們過去在家鄉的回憶。速匯金利用此次宣傳活動證明了不光是作為一個領導的企業,公司致力於建立對亞裔民族的形象也使人感到貼心。

速匯金國際有限公司是全球領先的匯款服務公司。公司的主要產品和服務包括全球匯款,匯票和為金融機構和零售商提供支付系統解決方案。速匯金公司在全球180個國家和地區擁有150,000多個代理商網點。

美國師生義務擔當中國景點英文糾錯員

6名來自美國俄亥俄州首府哥倫布市的師生近日在友好城市中國安徽省合肥市義務當起了英譯糾錯員,把合肥市包公園景區23個出現差錯的英文翻譯一一更正,成為淨化合肥英文標識語的“啄木鳥”。

本次來肥參與交流的是以哥倫布學校東亞研究所所長 Kyle Tong 先生為領隊的6人,其中5人都是該校高三年級學生,並已被美國排名前20位的大學錄取。“在去年,這所學校的學生也在合肥開展了社會實踐活動,這次他們想去包公園看看,可是沒想到很多英語翻譯他們不是看不懂,就是翻譯的不合適。孩子們就跟我們一起為英譯找錯誤。”合肥市教育局英語教研室王德美老師告訴記者,當天,學生分成了兩組,分別由她和美國的老師負責,而她的任務就是對孩子們看不懂的英語翻譯進行解釋。“首先是分組找錯誤,

再把所有不懂的翻譯集中到一起,大家進行討論。”王德美說,當天他們用了一天的時間完成了包公園區(包括包公祠、包公墓、青風閣)所有雙語標識的抄錄,找出了23處翻譯不恰當的地方,並進行討論修改。“作為合肥友好城市的市民,師生們很希望合肥能發展的更好,也希望自己的努力幫助合肥淨化標識語的英語翻譯。”

據悉,王德美近日已把美國師生翻譯、修改的23處景點解釋語發給合肥市外辦,引起了該市外辦的高度重視,並將材料轉發市旅遊局等相關部門。記者昨日獲悉,包公園相關負責人表示會以美國師生翻譯的材料為藍本儘快更換、完善所有標識牌,並召集所有英文講解員熟悉並掌握這份材料,以便在今後的講解中能夠為外賓提供更加準確的英文翻譯。

剛來美國時進的是一所緊挨着 downtown(鬧市中心)的大學,幾幢教學大樓夾雜在數條要道之間,整日車水馬龍,熙熙攘攘的,便有些羨慕起那些進了坐落在小鎮的學校的同學來,頭腦中也不時泛起在西洋風景畫中看到的景致:蔥鬱無邊的林木掩映着座座緒紅的小樓,小樓之間是翠綠的草坪,樹林下有鮮豔的花朵,當然還有年輕健美,散發着青春活力的男女學生;可以沐浴着燦爛而柔和的夕陽斜,躺在四處可見的椅凳上讀書,也可以在周末邀三五好友到林中踏青野游,一切都是寧靜而愜意的,象一首抒情的慢板,讓人沉浸在一種溫柔而浪漫的情調中不忍自拔。還真的就到了這樣一個小鎮,一個典型的美国大學城。申請 MBA(工商管理)專業時只有俄亥俄大學給了全獎,於是別無選擇來到了這所大學所在的小鎮阿森斯。從克利夫蘭沿 77 號高速公路南下再折向西,繞過一座座青山峻嶺,道路愈來愈窄小,房捨越來越稀疏,兩邊山坡上不時現出一兩處孤零零的外型簡陋的房屋,不遠處散落著一群或憩息或倘佯的牛馬,這一切都傳遞印證著一個信息:城市已越來越遠而鄉村則愈來愈近了。忽地,一片白紅相間的房捨迎面而來,房捨背襯著的一片丘陵逶迤起伏,不知何處而來的一條小河則將那片房捨圍成一片半月。公路上的指示牌告訴說,阿森斯鎮到了。

儘管阿森斯是一個 county(郡)的首府所在,卻也是一個地道道的大學城。全鎮居民不過五萬,學生佔了一大半。一切都圍繞著大學展開,幾條不大的街道,兩邊的商店都是冲着大學生的,四家書店,里面除了

教材就是學生愛看的青年類雜誌,服裝店里大多是學生愛穿的 T 恤衫,運動衣,還有一些賣音樂唱片、小禮品的店鋪。奇怪的是,大學周圍找不到任何一家賣伏得加之類的高度酒的商店。後來才得知,大學行政當局不想讓學生酗酒惹麻煩,當然不願看到有人在學校周圍賣酒。阿森斯全鎮的經濟既然都依賴於大學,大學當局的話也就一言九鼎,鎮政府於是不敢發放此類執照。

原來寤寐以求的大學城的一切這里無所不有:風格各異、古色古香的樓房,綠油油的草坪與郁蔥蔥的樹林,甚至還有小橋流水,以及房屋頂部矗立的白色尖塔。小鎮是安寧閑寂的,乃至有些“與世隔絕”:距東西兩條高速公路都有近兩個小時的車程,到最近的稍大規模的城市也得開車一個小時。沒有什麼公共交通連接外界,沒有火車,沒有“灰狗”,原來僅有的一趟通往俄亥俄州首府哥倫布的“共交汽車”也不知何故停開了。或許是小鎮太安靜了,安靜得使本來就愛熱鬧的年輕大學生們受不了。於是變着法子找樂。不大的小鎮竟有三十來家酒吧,而且家家生意火爆。一到周末,家家酒吧都擠得水泄不通,許多人都是站着喝酒。當然少不了各種 party(聚會)。俄亥俄大學在全美名不見經傳,頂多算是一所二流大學,卻以 party 多而名聞遐邇,據說在全美大學中列前七位。一到周末和節假日,許多宿舍門前便張燈結綵,學生們聚集一起,或一醉方休,或遊戲彈唱,三個一夥,五人一堆聊些輕鬆的話題,開些無傷大雅的玩笑,讓崩緊勞累的身心得到短暫的松馳,讓過剩的青春活力得到一時的渲泄與釋放。

接下期

留美生活·鳥鳴山更幽

老三裝修 R.L. Squared Builders
二十年經驗
 政工商地精地地舊大免
 府程業室作磚板房小費
 注保住改厨雲油翻工估
 冊險宅建廁石漆新程價

聯繫電話
(614)805-2305

建新裝修工程公司 免費估價 多年經驗
 優質服務 價格公道
 服務項目:厨房 衛生間 安裝木地板 室內外油漆 地下室等

電話:614-499-3046 聯系人:許先生

RH MATTRESS FURNITURE CLEARANCE OUTLET
 美國東北部華人經營的最大家具床墊倉儲式直銷

我們批發經營高、中、低檔各類家具,種類齊全,選擇繁多,價格最優,並且提供長、短途送貨。一站式的銷售服務讓您買的放心,用的舒心。

4-PC. Set includes Queen Bed, Dresser, Mirror, Night stand. 零售價: \$1599 現價: \$699

Antique Dull Black Dining Set, With Microfiber Cushion In Dark Blue. 7PC. SET 零售價: \$1999 現價: \$599

名牌床墊 40% - 80% 大減價
 FOUR SEASONS. 頂級宮廷床墊 零售價: \$799 現價: \$1599

星期一至四 9:30AM - 7:00PM 星期五至六 10:00AM - 6:00PM
 TEL: (614)-878-2525 FAX: (614)-878-9200
 地址: 1616 Georgesville Road Columbus, OH 43228

李柯娃醫師診所 Dr. Kewa Li's Clinic
 5050 Blazer Parkway, Suite 101, Dublin, OH 43017
 電話: 614-760-0622 (英文) & 614-506-3135 (國語)
 網址: www.drkewali.com

提供溫馨優質醫療服務 歡迎新病人
 接受各種醫療保險 優惠自費病人
 可當天預約 且周六開診

接診範圍:
 • 內科與家庭科各種急、慢性疾病
 • 婦女保健及婦科檢查
 • 兒童及成人體檢、注射預防針
 • 肩周炎、頸椎病、腰背肌肉與關節疼痛封閉注射、藥物治療及針灸、理療
 • 皮膚性病治療、季節性過敏的防治
 • 創傷縫合、燒傷燙傷治療
 • 超聲診斷、心電圖、肺功能檢查、常規抽血化驗、結核試驗等

OwnerLand REALTY
 Best Service. Excellent Price.
 精通 粵語 國語 英語

Min Zhao (趙敏)
 REALTORS®
 Phone: 614-327-8376
 Fax: 614-799-2898
 zhaomin@ownerlandrealty.com
 www.ownerlandrealty.com

1996年, 1,224 平方尺, 3房, 2.5 廁, 2車庫, 中式抽油煙機, cul-de-sac lot, huge yard, new roof and AC, Hilliard schools, Columbus taxes. 詳情請來電諮詢。
 \$148,900.
 房屋買賣 地產投資 免費諮詢 服務周到

OwnerLand REALTY 房地產公司

您買房子,千萬要三心二意
 熱心, 誠心, 耐心
 是我的服務宗旨
 中意, 滿意
 是您對我的期待
 哥倫布市華人專業經理人

Big Joe 朱明炯
 手機: 614-361-4361; 公司: 614-557-7100; 傳真: 614-364-7545
 E-Mail: joechu@rroho.com; Web: www.ownerlandrealty.com